



(versione 1.0)

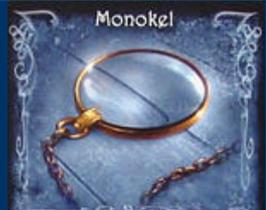
Questa lista è da intendersi come quick reference per i giocatori di “*Die Kutschfahrt zur Teufelsburg*”. I testi sono tratti dalla traduzione fatta da Gabriele “Falcon” Boldreghini. L’impaginazione e la grafica sono a cura di Giuseppe Casella ([veldom@libero.it](mailto:veldom@libero.it)).

Falcon e veldom sono membri de *La Tana dei Goblin*  
( <http://www.goblins.net> )



**NOTA.** La presente traduzione non sostituisce in alcun modo il regolamento originale del gioco. Il presente documento è da intendersi come un aiuto per i giocatori di lingua italiana per comprendere le regole di gioco. Tutti i diritti sul gioco e sulle immagini sono detenuti dal legittimo proprietario.

 <p>Doleh</p> 	<p><b>(Dagger) Pugnale:</b> Puoi aggiungere un +1 al risultato di uno scontro se sei l'attaccante. Non conta quando stai supportando un altro giocatore.</p>
 <p>Foliant</p> 	<p><b>(Tome) Tomo:</b> Scambialo e potrai cambiare professione con quella del giocatore con cui hai effettuato lo Scambio. Le professioni che sono rivelate tornano nascoste.</p> <p><i>Nota: Le professioni che si possono utilizzare solo una volta per partita, possono essere utilizzate ancora in seguito se vengono scambiate grazie al Tomo. Tornano in gioco nascoste e possono essere impiegate di nuovo.</i></p>
 <p>Freibrief</p> 	<p><b>(Privilege) Privilegio:</b> Scambialo e potrai vedere tutte le carte del giocatore con cui hai effettuato lo Scambio.</p>
 <p>Gehheimer Koffer</p> 	<p><b>(Secret Bag - Key) Borsa dei Segreti - Chiave:</b> Scambiala e potrai prendere una carta dal mazzo. <b>Non può essere scambiata per l'altra Borsa dei Segreti.</b> La Borsa diventa una Chiave appena tutti gli oggetti del mazzo sono stati pescati.</p> <p><b>(Secret Bag - Goblet) Borsa dei Segreti - Calice:</b> Scambiala e potrai prendere una carta dal mazzo. <b>Non può essere scambiata per l'altra Borsa dei Segreti.</b> La Borsa diventa un Calice appena tutti gli oggetti del mazzo sono stati pescati.</p> <p><i>Nota: Quando si Scambia una Borsa dei Segreti si deve leggere solo il testo che permette di pescare un oggetto. Non devi rivelare se la Borsa diventerà una Chiave o un Calice in seguito. Quando un giocatore possiede solo una Borsa come bagaglio e viene scelto per uno scambio in cui gli viene consegnata l'altra Borsa, deve rifiutare la possibilità di scambiare.</i></p> <p><i>Appena tutti gli oggetti sono stati pescati dal mazzo e le Borse diventano Chiave e Calice, devono essere richieste agli altri come tali. Questo è molto importante nel caso il Diplomatico chieda un oggetto particolare e nel caso di uno scambio tra Borse dei Segreti, ora possibile perché si tratta di una Chiave scambiata per un Calice.</i></p>
 <p>Giftring</p> 	<p><b>(Poison Ring) Anello con Veleno:</b> Vinci uno scontro terminato in pareggio se sei l'attaccante o il difensore.</p>
 <p>Handschuhe</p> 	<p><b>(Gloves) Guanti:</b> Puoi aggiungere un +1 al risultato di uno scontro se sei il difensore. Non conta se si sta supportando un altro giocatore.</p>
 <p>Kelch</p> 	<p><b>(Goblet) Calice:</b> La Fratellanza può proclamare la vittoria se possiede 3 Calici.</p> <p><i>Nota: Fate attenzione alla carta Borsa dei Segreti-Calice. Questa diventa un Calice appena tutti gli oggetti del mazzo sono stati pescati</i></p>
 <p>Mantel</p> 	<p><b>(Coat) Abito (usare solo nelle partite da 3 a 9 giocatori):</b> Scambialo e puoi prendere una nuova professione tra quelle non utilizzate e metterla coperta davanti a te. Metti la tua vecchia professione tra le altre non utilizzate senza rivelarla.</p> <p><i>Nota: Usare l'Abito ti permette di prendere una professione tra quelle messe da parte. La tua vecchia professione viene aggiunta al mazzo delle professioni non utilizzate. Le professioni che possono essere utilizzate solo una volta per partita, quando tornano in gioco possono essere utilizzate di nuovo.</i></p>

 <p>Monokel</p>	<p><b>(Monocle) Monocolo:</b> Scambialo e puoi vedere l'associazione del giocatore con cui hai effettuato lo scambio.</p>
 <p>Peltzche</p>	<p><b>(Whip) Frusta:</b> Se stai supportando il difensore durante uno scontro puoi aggiungere un +1 al risultato.</p>
 <p>Schlüssel</p>	<p><b>(Key) Chiave:</b> L'Ordine può proclamare la vittoria se possiede 3 Chiavi.</p> <p><i>Nota: Fate attenzione alla carta Borsa dei Segreti-Chiave. Questa diventa una Chiave appena tutti gli oggetti del mazzo sono stati pescati.</i></p>
 <p>Schwarze Perle</p>	<p><b>(Black Pearl) Perla Nera (usare solo nelle partite da 4 a 10 giocatori):</b> Devi sempre accettarla se ti viene offerta durante uno Scambio. Chiunque sia il proprietario non può proclamare la vittoria della sua associazione.</p>
 <p>Sextant</p>	<p><b>(Sextant) Sestante:</b> Scambialo e potrai decidere una direzione. Tutti i giocatori devono passare un proprio oggetto al vicino nella direzione scelta.</p> <p><i>Nota: Passare gli oggetti in questo modo non conta come Scambio. I privilegi degli oggetti non sono attivati. La carta scambiata con il Sestante invece viene attivata normalmente, anche se il giocatore decide di passarla come conseguenza del privilegio del Sestante.</i></p>
 <p>Wappen der Loge</p>	<p><b>(The Coat of Armor of the Lodge) Lo Stemma della Loggia:</b> Puoi proclamare da solo la vittoria, se possiedi lo Stemma della Loggia ed almeno 3 Chiavi o Calici (esempio: 2 Chiavi + 1 Calice).</p> <p><i>Nota: In questo caso, il giocatore vince da solo senza alleati o associazione, che non deve nemmeno essere nominata. Le Borse Segrete contano, appena diventano Chiave o Calice. La "Pozione del Potere" non conta!</i></p>
 <p>Wurfmesser</p>	<p><b>(Casting Knives) Pugnali da Lancio:</b> Se supporti l'attaccante in uno scontro puoi aggiungere +1 al risultato.</p>
 <p>Zerbrochener Spiegel</p>	<p><b>(Broken Mirror) Specchio Rotto:</b> Questa carta deve sempre essere accettata durante uno Scambio. L'oggetto che si riceve in cambio non avrà alcun effetto.</p> <p><i>Nota: Nessuna delle due carte viene rivelata e cambiano possessore senza essere lette durante lo scambio.</i></p>
	<p><b>(The Drink of Power) La Pozione del Potere:</b> Questa carta conta come Chiave o Calice se la tua associazione è in numero minore. Non conta per raggiungere la vittoria con Lo Stemma della Loggia.</p> <p><i>Nota: Questa carta vale come Chiave o Calice solo per il giocatore che dichiara la vittoria e solo quando la sua associazione è un numero minore.</i></p>